

**УДК 811.161.2'373**

**Марія ФЕДУРКО,**

*доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри філологічних дисциплін та методики їх викладання в початковій школі Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка (Україна, Дрогобич) mfedurko@ukr.net*

## **ОКАЗИОНАЛЬНІ СЛОВОЗРОЩЕННЯ В СУЧАСНОМУ ХУДОЖНЬОМУ МОВЛЕННІ: ФУНКЦІЇ ТА СТРУКТУРНІ ТИПИ**

*У статті показано, що, поряд із експресивною, індивідуально-авторськими зрошення можуть виконувати в текстах номінативно-когнітивну функцію. Наголошено на їхній структурній неоднорідності. Продемонстровано лексико-граматичну співвідносність цих okazіоналізмів із іменниками, прикметниками, дієсловами, визуками. Підтверджено їхню графічну неоднорідність: вони можуть писатися разом, через дефіс, з великої літери, з малої, в лапках і без них.*

**Ключові слова:** *оказіональна деривація, okazіоналізм, лексико-синтаксичний дериват, словозрошення, експресивна функція, номінативна функція.*

**Лит.** 21.

**Maria FEDURKO,**

*Doctor of Philological Sciences, Professor, the Head of the Department Philological Disciplines and Methods of Their Teaching in Primary School Ivan Franko Drohobych State Pedagogical University (Ukraine, Drohobych) mfedurko@ukr.net*

## **OCCASIONAL WORD JOINING IN MODERN ARTISTIC LANGUAGE: FUNCTIONS AND STRUCTURAL VARIATIONS**

*In the article is shown that the individual authors' neologisms perform in the text not only expressive, but also nominative-cognitive function. It is emphasized on their structural heterogeneity. It is shown that among individually authored word-joining it is advisable to distinguish between unit-equivalents of nouns, adjectives, verbs, interjections. The article confirms that the joining is heterogeneous in terms of graphic design: they can be written together and hyphenated, capitalized and small, quoted and without them.*

**Key words:** *occasional derivation, occasional case, lexical and syntactic derivate, word-joining, expressive function, nominative function.*

**Ref.** 21.

**Марія ФЕДУРКО,**

*доктор філологічних наук, професор, завідувачий кафедрою  
філологічних дисциплін та методики їх преподавання в  
начальній школі Дрогобычського державного педагогічного  
університету імені Івана Франка (Україна, Дрогобыч)  
mfedurko@ukr.net*

## **ОККАЗИОНАЛЬНЫЕ СЛОВОСРАЩЕНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ РЕЧИ: ФУНКЦИИ И СТРУКТУРНЫЕ ТИПЫ**

*В статье установлено, что наряду с экспрессивной, индивидуально-авторские сращения могут выполнять в текстах номинативно-когнитивную функцию. Подчеркнута их структурная неоднородность. Продемонстрирована лексико-грамматическая соотносительность этих окказионализмов с именами существительными, прилагательными, глаголами, междометиями; показаны различия в плане графического оформления: слитные написания, написания через дефис, с прописной или строчной буквы, в кавычках и без них.*

**Ключевые слова:** *окказиональная деривация, окказионализм, лексико-синтаксический дериват, словосращения, экспрессивная функция, номинативная функция.*

*Лит. 21.*

**Постановка проблеми.** У сучасному українському мовленні зафіксовано зростання кількості форм, «які входять до складу висловлення як готові комплекси і сприймаються як єдині номінативно-когнітивні утворення, спричинені загальною глобалізаційною тенденцією до компресії інформації й номіналізації» [9, 538], пор., наприклад: *Письменник, який обирає культуру як терен гри, обов'язково прагне ввести «щойно-казане» в царину «вже-давно-колись-казаного»* (М. Гірняк). Переважна більшість із них не є одиницями відтворюваними, а тому потрапляє до категорії окказионалізмів – слів для оказії, створених тут і зараз. У лінгвістичній науці такий спосіб словотворення прийнято називати лексико-синтаксичним, а його результати – словозрощеннями чи просто зрощеннями. Художня мова в цьому сенсі не є винятком: вона не лише активно використовує можливості питомого словотворення: *Нарешті смокінго-во-фрачна вервечка урвалася – всі зайшли до будинку* (І. Роздобудько), а й пропонує нові взірці такого творення, осягати які важливо як з погляду проникнення в «робітню» авторського духу, так і з погляду окреслення можливих тенденцій мовного поступу, бо «розвиток мови – це передусім неогенез, тобто процес з'яви нового в мовній структурі» [14].

**Аналіз досліджень.** Оказіоналіональне словотворення належить до проблем, досить глибоко вивчених у теоретичному й прикладному аспектах, адже від першої праці про оказіоналізми (Н. Норман «Оказіональні слова і лексикографія» [18]) минуло півстоліття. У переліку її дослідників – відомі сучасні дериватологи О. Земська [5], О. Кубрякова [8], А. Ликов [11], В. Лопатін [10], Е. Хапіра [19], І. Улуханов [20], Н. Янко-Триницька [21] та ін., хоч уже Я. Грім і Ф. де Соссюр наголошували на необхідності описувати й потенційні явища словотворення, яке, за Гумбольдтом, є найглибшою й найзагадковішою ділянкою мови. Оказіоналізми аналізовано і в українському мовознавстві, причому особливо активно – на перетині тисячоліть і сьогодні. Маємо на увазі праці С. Бузько, Ж. Колоїз, Г. Віняр, Д. Мазурик, А. Левицького, А. Нелюби, О. Стишова та ін. Об'єднує їх думка, що оказіональні дериваційні процеси закономірні в історичному розвитку кожної мови, адже «завдяки їхнім узуально закріпленим результатам мовна система має своє минуле, теперішнє і майбутнє» [7]. Учені наголошують також на культурно-історичній і ментальній значущості цих процесів – Є. Карпіловська, приріом, називає оказіональне словотворення тиглем, «із якого творяться нові засоби мовомислення, нові моделі мовної категоризації дійсності» [6, 59].

Попри доволі тривалу традицію вивчення оказіональних дериватів, спірного в цій ділянці словотвірної теорії немало. Дискутується насамперед питання щодо обсягу цього поняття: одні дослідники трактують його широко, зараховуючи до оказіональних як потенційні одиниці, так і утворені з порушенням словотвірної норми [13, 432]; інші ж вважають оказіоналізмами лише ті утворення, що «відзначаються цілеспрямованим відхиленням від норми, а отже, незвичністю, порушенням усталених асоціативних зв'язків, таким собі авторським суб'єктивізмом у конструюванні мовних одиниць» [4, 217]. Звідси й розмаїтість термінологічного окреслення цих словотвірних з'яв. Н. Фельдман називає їх словами-саморобками, М. Степанова – словами-метеорами, Л. Щерба – потенційними словами, О. Земська – словами-беззаконниками; а ще їх називають індивідуальними словами, словами-експромтами, словами-оцінками, неологізмами контексту, одноразовими неологізмами, «еґологізмами», «індивідуально-авторськими новоутвореннями», «витворами індивідуальної мовотворчості», «ефемерними інноваціями». Кожен із цих термінів відображає якусь із ознак цього феномену, до яких, за А. Ликовим, належать: віднесеність до мовлення, невідтворюваність, словотвірна похідність, функційна одноразовість, залежність від контексту, експресивність, номінативна

факультативність, синхронно-діахронна дифузність, індивідуальна належність, ненормативність [10].

Лексико-синтаксичне okazionale словотворення досліджене найменшою мірою. Про одиниці, утворені таким способом, згадують в основному побіжно, за аналізу інших різновидів okazionalizmів. Дехто вважає, що «явище зрощення не належить до словотвірної номінації (принаймні до словотвірних процесів) і має статус діахронного» [12]. Прикладом іншого погляду переконані, що активізація в сучасному українському мовленні номінативних одиниць у вигляді структурно розчленованих зрощень, – це результат актуалізованих в умовах сучасної міжкультурної комунікації англословних впливів у ділянці словотворення [9, 539]: англійська мова, у силу її аналітичності, доволі активно послуговується синтаксичним способом деривації не тільки з емоційно-експресивною настановою, а й за творення термінів для різних галузей науки й техніки, скажімо, *face-and-side cutter* – зі сфери інженерії, *fail-to-save probability* – нафто-газової промисловості, *ability-to-pay principle* – економіки, *abovetheline* – фінансів [3, 39].

Не можемо заперечувати очевидне: зрощення не однаково активні у всіх сучасних художніх текстах. Вони частотніші в ідіолекті тих авторів, яким найбільшою мірою знайома англословна культура. Проте переконані, що нечисленність питомих узуальних лексико-синтаксичних дериватів на кшталт *насамперед, потойбіч, нашивидкуруч, ломикамінь, важкохворий* (із *на самперед, по той бік, на швидку руку, ломи камінь, важкохворий*) не може слугувати підставою вважати ці одиниці винятковим явищем в дериваційній системі української мови. Згадане підтверджують і дані історичних словників, наприклад, словника Є. Тимченка (*внебвступене* [17 1, 107], *другийнадцять* [17 1, 234], *на-тще-сердце* [17, 473], *равновладный* [17 2, 263], *режимъшок* [17 2, 269], *чотырикрат* [17 2, 484]) чи «Словника української мови XVI – першої половини XVII ст.» (*близкоприлеглий* [15 2, 115], *велицьеважний, велицеласкавий* [15 3, 219], *единнадесать* [15 9, 60]).

Однак не лише інтерпретаційною дискусійністю вмотивуємо наш інтерес до цих утворень. Культурна парадигма сьогодення допускає значно вільніше поводження з мовою, заохочує мовні експерименти, особливо в художній літературі, маніфестує розширення інтересів у сфері креативних можливостей мови як цілісної системи. Один із шляхів «розкріпачення» мови – це прогрес okazionalного словотворення, особливо незвичних його форм. І лексико-синтаксичні okazionalizmi, що постали унаслідок зрощення словосполучення, а нерідко – й речення у слово (квасислово) особливо цікаві в цьому сенсі.

**Мета** нашої розвідки – проаналізувати лексико-синтаксичні похідні, виявлені в текстах сучасних українських письменників в аспекті їхніх структурних і функційних характеристик, адже все, що отримує широке поширення в мові, спершу з'являється в мовленні окремих людей, передусім – у мові найталановитіших письменників.

**Виклад основного матеріалу.** Художній стиль особливий у системі кожної мови. Його провідною роллю визнають вплив «через систему образів на розум, почуття і волю читачів», ознаками – «конкретність змісту, образність, виразність, емоційність», а засобами – розмаїття передусім емоційно-експресивної лексики й тропіки [16, 73].

Окреслюючи функції зрощень, наголосимо на їхній доцільності, навіть необхідності в художньому тексті, де покликані виконувати насамперед прагматичну роль, адже допомагають відправникові тексту (адресантові, авторові, нараторові), з одного боку, найточніше відобразити власний емоційно-психічний стан, а з другого, – найсильніше вплинути на реципієнта (адресата) мовлення, домогтися від нього відповідного (позитивного чи негативного) ставлення до повідомлюваного.

Розглянемо, для прикладу, такий фрагмент із роману І. Карпи «50 хвилин трави»: *Євка сиділа й дивилася на двері, з яких мав з'явитися Даня. Невдовзі або невцьомужитті.* Він містить лексико-синтаксичний дериват *невцьомужитті*, мотиватор якого – синтаксично вільне словосполучення *не в цьому житті*. Звичайно, авторка могла подати цей елемент у звичному вияві – у вигляді словосполучення. Проте в такому разі читачем могли б бути непомічені ті смисли, які авторка запрограмувала цим зрощенням: жінка з нетерпінням очікує близьку їй людину, час у такі хвилини не йде, а повзе; здається, що це чекання триватиме вічність і що зустріч, можливо, й не відбудеться. Те, що аналізований лексико-синтаксичний дериват ужитий у складі парцельованої (з антонімічним лексичним наповненням) структури (пор. *невдовзі* і *невцьомужитті*) лиш увиразнює ці смисли. Отже, оцінність, поряд з емоційністю, становить важливу характеристику лексико-синтаксичних дериватів, а вираження оцінки, як і емоцій, є вагомим виявником їхньої експресивної функції.

Однак не можна заперечувати й когнітивної значущості словозрощень: перетворюючи компоненти словосполучень (речень) в слово, мовець змушує їх заграти новими смисловими відтінками. Відповідно адресат мовлення, декодуєчи текст і наявні в ньому одиниці аналізованого взірця, акцентує на них свою увагу, намагається відчитати ці смисли, зіставляючи з власним досвідом осягнення й тлумачення дійсності. Засвідченість зрощень у сучасних філософських чи лінгвофілософських

текстах (скажімо: Нова мережа комунікативних (і водночас рекреаційних та напівритуальних) осередків *«діалогізму-нопід-парасольками»* додала чимало до нових смислів самого середовища й до інтерпретативної активності ... в цьому трансформованому, а почасти й засадничо реконструированому доквіллі... (Р. Кісь) спонукає приписувати їм не лише експресивну функцію, а й номінативну – функцію називання чогось щойно пізнаного, що постало через синтез загальновідомого і сприймається мовцем як нова якість (...*виліплюючи власне тіло наново, сама-собі-Пігмаліон, із нового убору...* (О. Забужко) чи функцію уточнення загальновідомого, наприклад: *крутилося в голові відлунням власного, уже впалого, уже-не-вернеш слова* (О. Забужко); ... *Ленця подається таким балетним рухом, з-п'ятки-на-носок, йому назустріч* (О. Забужко).

Дослідники оказіонального словотворення наголошують повсякчас, що «попри всю незвичність форми й семантики оказіоналізмів обов'язково в мовній нормі має бути зразок, за яким їх створено, з яким їх можна зіставити» [6, 59]. Мусимо визнати, що не для всіх виявлених нами в текстах оказіональних зрощень наявні узуальні взірці. Точніше, для більшості з них їх немає. Проте сам факт побутування цих елементів у текстах різних функціональних стилів (наукового, публіцистичного, художнього) слугує, як видається, підтвердженням їхнього системного характеру.

Аналізуючи процедуру постання узуальних зрощень, учені особливо акцентують на поступовому перетворенні словосполучення в слово, що, переконані, слугує найпершою підставою ствердження діахронного характеру цих одиниць. Яскравим унаочненням цієї процедури можна вважати такий фрагмент із роману Галини Вдовиченко «Пів'яблука»):

*І ніколи не вимовляти цих слів: «Я не маю часу». Бо з кожним разом, з кожним повтором час шагреневою шкірою слухняно тане, маліє, всихається. Табу на цей безглуздий вислів! Він ковтає хвилини з годинами, наче потворна, ненажерлива рибина; чотири слова – і прощавайте, плани, мрії, надії і наміри! Перевірено безліч разів: усе піде не так, як хотілося.*

*Ось у чому секрет. Занадто часто вона вдається до цієї буденної фрази, наче сумирно й безнадійно виправдовується перед собою. І саме тому не встигає, саме від того застрягає в хащах необов'язкових дрібниць. У цих словах – розгадка браку часу, вони в усьому винні.*

*Янемаючасу – янемаючасу – янемаючасу...*

*Звучить, як мантра. Наче заклинання. Програмуєш свій день на постійний цейтнот, на даремну біганину та безглузду шарпанину. Бо ж слова означають не просто багато – вони означають усе.*

Кожен із нас не раз переживав брак часу. Кожному знайомий той стан, коли душа натягнута, мов струна, що ось-ось вибухне, обірветься зойком: попереду ще стільки роботи, а часу – ні крапельочки. Звичайно, кожен ту мить проживає по-своєму (як не згадати тут потєбнянське «всьяке розуміння є водночас нерозуміння»), але відчуття надривності схоже, близьке у всіх носіїв мови.

Інший приклад – із роману Ірен Роздобудько «ЛСД. Ліцей слухняних дружин». На с. 82 авторка пише:

*Дорогий щоденнику!*  
*Пробач за поганий почерк!*  
*Що я роблю?*  
*Що я роблю?!*  
*Що я роблю!*  
*Що я роблю...*  
*Що я роблющяроблющяроблющяроблющяроблющяроблющя...*

Проте на с. 113 ця фраза постає тільки у вияві – *Щяроблющяроблющяроблющяроблющя...*, тобто як своєрідний лексико-синтаксичний дериват. Як бачимо, авторка обходить без супроводжувального коментаря, його роль виконують розділові знаки наприкінці кожного з висловлень, що передують зрощенню.

До найважливіших характеристик лексико-синтаксичних дериватів відносять те, що синтаксичний зв'язок, актуальний для мотивувального словосполучення/речення, живий і в структурі похідного слова, й акцентують зазвичай на приляганні (*вічнозелений, всюдисущий*), хоч узгодження (*натщєсерце*) та керування (*перекотиполе*) фіксують як можливі. Проте в okazіоналізмах-згорнутих висловленнях чи таких, що постали на ґрунті складних словосполучень, зазвичай взаємодіють різні форми зв'язку, із кореляцією та координацією включно. Скажімо, у дериваті Оксани Забужко *в-зав'язаних-мертвим-вузлом-поворозочках (...три чи чотири розпхлі пакки в-зав'язаних-мертвим-вузлом-поворозочках у мамі на антресолях)* – це узгодження й прилягання, а *Будинком-піонерів-та-школярів (скільки вибитих зубів зяло в київській забудові на місці висаджених у повітря церков, і тільки по тих уціліла пам'ять, чия відсутність не була замінена – ні елеватором, ні Будинком-піонерів-та-школярів* (О. Забужко) – прилягання та координація.

Більшість зрощень функційно співвідносні з тією чи тією частиною мови – прикметником: *Отже, два (семирічній Соломії й півторарічній Каї) і один жетон для два-з-половиною-річної Корени* (І. Карпа); іменником: *Я-Самотність-Що-Стоїть-Руки-В-Боки* (С. Повалєєва); дієсловом: *думаю-дещо-зробити-про-УПА* (О. Забужко); прислівником: ...

*Владин перевернутий «бітл», разом із вчавленим у нього, як у зім'яту банку, насадженим з розмаху, всією-грудною-кліткою-на-гарпун-керма Владусьчиним тілом, підняли з кювету... (О. Забужко); вигуком: як-же-ж-мені-жити-далі (О. Забужко).*

Зі структурного погляду зафіксовані нами оказіональні зрощення теж відмінні. Серед них виявлено:

а) двокомпонентні одиниці: *всезмагаючих вогню-і-тверді (О. Забужко), особливий різновид серед яких становлять структури на кшталт аж-неживої (Уже аж-неживої природи), оскільки їх структурують не два повнозначних слова – компоненти підрядного чи сурядного словосполучень, а поєднання повнозначного і службового слів, див. ще: Це неетнічно, невиховано, несмачно і нене-ординарно (І. Карпа); Але Боже збав мені казати такі слова при ньому (не-Дані) (І. Карпа); ... а вони вимагали добре урядженого бункера, і батька для Катрусі ... і ще чоготільки-не ... (О. Забужко); ... вона й перескакувала всі підсовувані їй сторонні правила мов-не-помічаючи, з розгону... (О. Забужко);*

б) трикомпонентні: *Знов моя зашкарубла друг-я-концепція (І. Карпа); спецназ-з-того-світу (Б. Жолдак);*

в) багатокомпонентні, співвідносні не лише зі складним підрядним (*ти хотіла чогось живого в цій черговій, казна-якій з ряду-йому-жесть-кінця тимчасовій хаті (О. Забужко), а й простим реченням: як історик, що знайшов-перед-ким-похвалитися архівним документом ... (О. Забужко) чи складним, складнопідрядним: Він наче хотів вихлюпнути з душі важкий намул не-так-як-хотілося-прожитого-життя і очиститись перед тим-життям-яке-нас-чекало (Г. Тарасюк); Там-девін (Г. Удовиченко) або ж його фрагментом: колись давно, КОЛИ-МЕНЕ-ЩЕ-НЕ-БУЛО-НА-СВІТІ... (О. Забужко);*

Зрощення, виявлені в художніх текстах, різняться поміж собою графічним оформленням. Зафіксовано такі його різновиди:

– написання компонентів лексико-синтаксичних дериватів через дефіс; таке написання начеб увиразнює незавершеність процесу лексикалізації синтаксичних одиниць-мотиваторів: *Тепер з того понурою, голого плато, яке зветься набутим-з-роками-досвідом, Дарка може припустити й децю інше... (О. Забужко); Чатують на істоту-з-під-авта (Б. Жолдак); ну, хіба що якась вечірка зрідка трапляється, або робота журналістська змусить піти-писнути щось (І. Карпа);*

– написання компонентів лексико-синтаксичних дериватів разом: *Душа моя знайдибіда (Л. Костенко); І щотравинка – мов зоря, Мені палала серед ночі (М. Матіос); Вона не хотіла їхати до Парижу нап'ятнадцятьднівобожсякещастя (І. Карпа);*



– змішана форма подачі: через дефіс і разом: *Можє, тут доцільно вжити слова на киталт “парапсихологія” чи “метафізика”? А потім – “гостра шизофренія”.* Це вже коли я досить чітко почую її голос в себе в голові. Це загальна стадія. **Осінньо-часниковозрота-сонний токсикоз** (І. Карпа).

– запис таких слів великими літерами, причому дwoяко – разом: *Я пишу муру. НЕХОЧУПИСАТИ* (І. Карпа) і через дефіс: ... *рятуючись од так незаслужено впалого на нього Нещастя-Яке-Доводиться-Витримувати...* (О.Забужко);

– із використанням лапок: *Мій батько завжди знав за собою... оцю «гамлетівську-нездатність-до-рішучих-дій-при-виді-торжествуючого-зла»* (О. Забужко) чи чужомовних елементів: *Коли Настуся-Вже-в-Гиссі наставляє на мене (на мене!) свого розтуленого мокрого дзьобика, мені страшенно кортить співчутливо спитати, чи в неї часом не гайморит* (О. Забужко);

– із виділенням в тексті курсивом: *Твоїм голосом тихим зігріта, Поділила життя на частки: На дотебе і післятебе, На усецобуло й щобуде, На такецоговженетреба, І такецоосудять люди...* *На усецобулозотліле, Й на усецотеперпречисте* (В. Котович).

Із наведеного видно, що індивідуально-авторські новотвори-зрощення здатні перетворювати потенційне в актуальне. Вони є більшою мірою фактом словотворчості, а не словотворення. Це один з різновидів реалізації мовної (словотворчої) гри. А в словотворчій грі на передній план проступає її прагматична зумовленість, що сприяє досягненню певного естетичного ефекту.

**Висновки.** Проаналізовані у статті взірці лексико-синтаксичних дериватів засвідчують, що живе мовлення завжди експресивно забарвлене, що мовець завжди прагне до виразності, яка в той чи той спосіб відображає його емоційний стан, настроїв, внутрішню самодостатність чи незадоволеність, схвалення або несхвалення усіх життєвих подій, і що українська мова має широкий набір засобів для як реалізації цієї природної потреби суб'єкта мовлення, так і для репрезентації його найрізноманітніших станів і характеристик. Перспективним видається вивчення структурних і функційних характеристик зрощень у текстах наукового й публіцистичного стилів.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Бузько С. А. Оказіональні іменники в текстах української постмодерної прози / С. А. Бузько // Філологічні студії : Науковий вісник Криворізького державного педагогічного університету : зб. наук. праць. – Вип. 3 / [редкол. : Ж. В. Колоіз (відп. ред.), П. І. Білоусенко, В. П. Олексенко та ін.]. – Кривий

Ріг : Видавничий дім, 2009. – С. 5–14. – Режим пошуку : <http://yandex.ua/click/jsredirect?from>.

2. Віняр Г. М. Творення нових іменників багатоосновними способами (на матеріалі газети «Україна молода») / Г. М. Віняр // Філологічні студії : Науковий вісник Криворізького державного педагогічного університету : зб. наук. праць. – Вип. 3 / [редкол.: Ж. В. Колоїз (відп. ред.), П. І. Білоусенко, В. П. Олексенко та ін.]. – Кривий Ріг : Видавничий дім, 2009. – С. 14–21. – Режим пошуку : <http://yandex.ua/click/jsredirect?from>.

3. Грицьких Л. Б. Оказіональний характер полікомпонентних новотворів у сучасній українській літературній мові / Л. Б. Грицьких // Science and Education a New Dimension : Philology, II(1). – Issue : 17. – 2014. – С. 39–43.

4. Грещук В. В. Оказіональне слововживання у поезії Б-І. Антонича / В. В. Грещук // Студії з українського мовознавства : Вибрані праці / Упор. Р. Бачкур. – Івано-Франківськ : Місто НВ, 2009 – 520 с.

5. Земская Е. А. Оказіональные и потенциальные слова в русском словообразовании / Е. А. Земская // Актуальные проблемы русского словообразования. – Т. 1. – Самарканд : Самарканд. гос. ун-т им. А. Навои, 1972. – С. 78–86.

6. Клименко Н. Ф., Карпіловська Є. А., Кислюк Л. П. Динамічні процеси в сучасному українському лексиконі : Монографія / Н. Ф. Клименко, Є. А. Карпіловська, Л. П. Кислюк. – К. : Видавничий Дім Дмитра Бурого, 2008. – 336 с.

7. Колоїз Ж. В. Оказіональна деривація: теоретичний та функціонально-прагматичний аспекти : автореф. дис. ... д-ра філол. наук : спец. 10.02.01 «Українська мова» / Ж. В. Колоїз. – К., 2007. – 40 с.

8. Кубрякова Е. С. Номинативный аспект речевой деятельности и словообразование как его важнейший компонент / Е. С. Кубрякова // Вопросы словообразования и фразообразования в германских языках. Сб. науч. трудов. – Вып. 164. – М. : МГПИИЯ, 1980. – С. 40–47.

9. Левицький А. Е. Словотвірні процеси в просторі міжкультурної комунікації / Андрій Е. Левицький // Мови та культури у новій Європі : контакти і самобутність. – К. : Збірник наукових доповідей. – К. : Видавничий дім Дмитра Бурого, 2009. – С. 534–542.

10. Лопатин В. В. Рождение слова. Неологизмы и окказіональные образования / В. В. Лопатин. – М. : Наука, 1973. – 152 с.

11. Лыков А. Г. Современная русская лексикография (русское окказіональное слово) / А. Г. Лыков. – М. : Высшая школа, 1976. – 119 с.

12. Нелюба А. М. Основно- і словоскладання в контексті словотвірної номінації / Нелюба А. М. – Режим пошуку : [http://www-philology.univer.kharkov.ua/nauka/para\\_konf/neluba\\_06.pdf](http://www-philology.univer.kharkov.ua/nauka/para_konf/neluba_06.pdf).

13. Пустовіт Л. О., Клименко Н. Ф. Оказіоналізм / Л. О. Пустовіт, Н. Ф. Клименко // Українська мова : Енциклопедія. – К. : Вид-во «Українська енциклопедія», 2004. – С. 432–433.

14. Сенько Е. В. Теоретические основы неологии / Е. В. Сенько; М-во образования Рос. Федерации. Сев.-Осет. гос. ун-т им. К.Л. Хетагурова, 2001. – 108 с.

15. Словник української мови XVI – першої половини XVII ст. / НАНУ. Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича. – Львів, 1994-2010. Вип. 1-10.

16. Струганець Л. В. Культура мови. Словник термінів / Л. В. Струганець. – Тернопіль : Вачальна книга – Богдан, 2000. – 88 с.
17. Тимченко Є. Матеріали до словника писемної та книжної української мови XV–XVIII ст. : У 2 кн. / Німчук В. В. (відп. ред.) та ін. / Є. Тимченко. – К. – Нью-Йорк, 2002. – Кн. 1. – 512 с.; 2003. – Кн. 2. – 512 с.
18. Фельдман Н. И. Оказиональные слова и лексикография / Н. И. Фельдман // Вопросы языкознания. – 1957. – № 4. – С. 64–74.
19. Ханпира Э. И. Об окказиональном слове и окказиональном словообразовании / Э. И. Ханпира // Развитие словообразования современного русского языка. – М. : Наука, 1966. – С. 153–166.
20. Улуханов И. С. Единицы словообразовательной системы русского языка и их лексическая реализация / И. С. Улуханов. – М., 1996. – 224 с.
21. Янко-Триницкая Н. А. Продуктивные способы и образцы окказионального словообразования / Н. А. Янко-Триницкая // Актуальные проблемы русского словообразования. – Ташкент, 1975. – С. 413–418.

#### REFERENCES

1. Buzko S. A. Okazionalni imennyky v tekstakh ukrainkoï postmodernoï prozy / S. A. Buzko // Filolohichni studii : Naukovyi visnyk Kryvorizkoho derzhavnoho pedahohichnoho universytetu : zb. nauk. prats. – Vyp. 3 / [redkol. : F 54 Zh. V. Koloiz (vidp. red.), P. I. Bilousenko, V. P. Oleksenko ta in.]. – Kryvyi Rih : Vydavnychi dim, 2009. – S. 5–14. – Rezhym poshuku : <http://yandex.ua/clck/jsredir?from>.
2. Viniar H. M. Tvorennia novykh imennykiv bahatoosnovnymy sposobamy (na materialy hazety «Ukraina moloda») / H. M. Viniar // Filolohichni studii : Naukovyi visnyk Kryvorizkoho derzhavnoho pedahohichnoho universytetu : zb. nauk. prats. – Vyp. 3 / [redkol. : F 54 Zh. V. Koloiz (vidp. red.), P. I. Bilousenko, V. P. Oleksenko ta in.]. – Kryvyi Rih : Vydavnychi dim, 2009. – S. 14–21. – Rezhym poshuku : <http://yandex.ua/clck/jsredir?from>.
3. Hrytskykh L. B. Okazionalnyi kharakter polikomponentnykh novotvoriv u suchasniï ukrainkii literaturnii movi / L. B. Hrytskykh // Science and Education a New Dimension : Philology, II(1). – Issue : 17. – 2014. – S. 39–43.
4. Greshchuk V.V. Okazionalne slovovzhyvannia u poezii B-I. Antonycha / V. V. Greshchuk // Studii z ukrainkoho movoznavstva : Vybrani pratsi / Upor. R. Bachkur. – Ivano-Frankivsk : Misto NV, 2009 – 520 s.
5. Zemskaiia E. A. Okkazyonalnyie i potentsialnyie slova v russkom slovoobrazovanii / E. A. Zemskaiia // Aktualnyie problemy russkoho slovoobrazovaniia. – T. 1. – Samarkand : Samarkand. hos. un-t ym. A. Navoy, 1972. – S. 78–86.
6. Klymenko N. F., Karpilovska Ye. A., Kysliuk L. P. Dynamichni protsesy v suchasnomu ukrainkomu leksykonii : Monohrafiia / N. F. Klymenko, Ye. A. Karpilovska, L. P. Kysliuk. – K. : Vydavnychi Dim Dmytra Buraho, 2008. – 336 s.
7. Koloiz Zh. V. Okazionalna deryvatsiia: teoretychnii ta funktsionalno-prahmatychnii aspekty : avtoref. dys. ... d-ra filol. nauk : spets.10.02.01 «Ukrainska mova» / Zh. V. Koloiz. – K., 2007. – 40 s.
8. Kubriakova E. S. Nomynatyvnyi aspekt rechevoi deiatelnosti i slovoobrazovaniie kak eho vazhneishyi komponent / E. S. Kubriakova // *Voprosy ISSN 2411-4758*

slovoobrazovaniia i frazooobrazovaniia v hermanskikh yazykakh. Sb. nauch. trudov. – Vyp. 164. – M. : МНПІІІа, 1980. – S. 40–47.

9. Levytskyi A. E. Slovtvirni protsesy v prostori mizhkulturnoi komunikatsii / Andrii E. Levytskyi // Movy ta kultury u novii Yevropi : kontakty i samobutnist. – K. : Zbirnyk naukovykh dopovidei. – K. : Vydavnychiy dim Dmytra Buraho, 2009. – S. 534–542.

10. Lopatin V. V. Rozhdeniie slova. Neolohizmy i okkazyonalnyie obrazovaniia / V. V. Lopatin. – M. : Nauka, 1973. – 152 s.

11. Lykov A. H. Sovremennaia russkaia leksikohrafiia (russkoie okkazionalnoie slovo) / A. H. Lykov. – M. : Vysshiaia shkola, 1976. – 119 s.

12. Neliuba A. M. Osnovo- i slovoskladannia v konteksti slovtvirnoi nominatsii / Neliuba A. M. – Rezhym poshuku : [http://www-philology.univer.kharkov.ua/nauka/para\\_konf/neluba\\_06.pdf](http://www-philology.univer.kharkov.ua/nauka/para_konf/neluba_06.pdf).

13. Pustovit L.O., Klymenko N.F. Okazionalizm / L. O. Pustovit, N. F. Klymenko // Ukrainska mova : Entsyklopediia. – K. : Vyd-vo «Ukrainska entsyklopediia», 2004. – S. 432–433.

14. Senko E. V. Teoreticheskiie osnovy neolohii / E. V. Senko; M-vo obrazovaniia Ros. Federatsii. Sev.-Oset. hos. un-t im. K.L. Khetahurova, 2001. – 108 s.

15. Slovnyk ukrainskoi movy XVI – pershii polovyny XVII st. / NANU. Instytut ukrainoznavstva im. I. Krypiakevycha. – Lviv, 1994-2010. Vyp. 1-10.

16. Struhanets L. V. Kultura movy. Slovnyk terminiv / L. V. Struhanets. – Ternopil : Navchalna knyha – Bohdan, 2000. – 88 s.

17. Tymchenko Ye. Materialy do slovnyka pysemnoi ta knyzhnoi ukrainskoi movy XV– XVIII st.: U 2 kn. / Nimchuk V. V. (vidp. red.) ta in. / Ye. Tymchenko. – K. – Niu-York, 2002. – Kn. 1. – 512 s.; 2003. – Kn. 2. – 512 s.

18. Feldman N. Y. Okkazyonalnyie slova i leksikohrafiia / N. Y. Feldman // Voprosy yazykoznavniia. – 1957. – № 4. – S. 64–74.

19. Khanpyra E. Y. Ob okkazionalnom slove i okkazionalnom slovoobrazovanii / E. Y. Khanpyra // Razvitiie slovoobrazovaniia sovremennoho russkoho yazyka. – M. : Nauka, 1966. – S. 153–166.

20. Ulukhanov Y. S. Yedynitsy slovoobrazovatelnoi sistemy russkoho yazyka i ikh leksicheskaia realizatsiia / Y. S. Ulukhanov. – M., 1996. – 224 s/

21. Yanko-Trinitaskaia N. A. Produktivnyie sposoby i obraztsy okkazionalnoho slovoobrazovaniia / N. A. Yanko-Trinitaskaia // Aktualnyie problemy russkoho slovoobrazovaniia. – Tashkent, 1975. – S. 413–418.